

Tre Lag Stevne

Celebrating the Norwegian Spirit



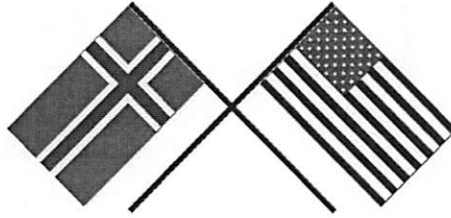
A gathering of descendants and friends of the Trøndelag, Gudbrandsdal, and Northern Hedmark regions of Norway

Rochester, Minnesota

4-7 August 2004



Velkommen



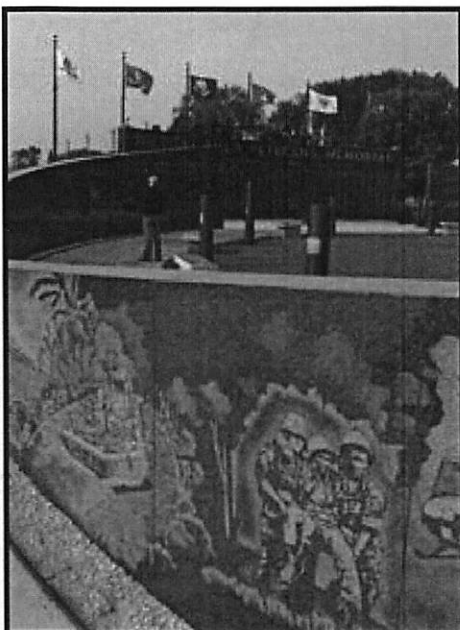
We are delighted you have decided to attend and to help 'Celebrate the Norwegian Spirit.' Our four-day event is packed with opportunities to learn, to experience, and to enjoy the evolution of this indomitable spirit from the time of the Vikings to today's historians, story tellers, and artisans. Keep the 'spirit' alive by enjoying this Stevne and by making plans to attend the 2005 Stevne in Fargo, North Dakota - August 3-6.

Med vennlig hilsen.....

Linda Schwarz
President, Trønderlag of America

Lyle Elverud
President, Gudbrandsdal Lag

Gary Olson
President, Nord Hemarck og Hedemarken Lag



PICNIC AT SOLDIERS FIELD

Take a break from the books on Thursday evening and join us for a Stevne picnic at Soldiers Field, just 2 miles from the Stevne hotel. The evening's fun includes a sing-along with the Rochester Area Accordion Band and song-leader, Lewis Peterson.

This beautiful veterans' memorial, completed in 2002, is just a short trek from the picnic shelter. Slabs of polished black granite form a sloping, circular wall on which intricate, detailed etchings depict scenes from all wars since Minnesota statehood, including the Civil War, Spanish-American War, World Wars I and II, the Korean Conflict, Vietnam War and the Persian Gulf War. These elaborate etchings are an incredible work of art. A Wall of Remembrance lists 2000 names of those from southeast Minnesota who gave their lives for their country.

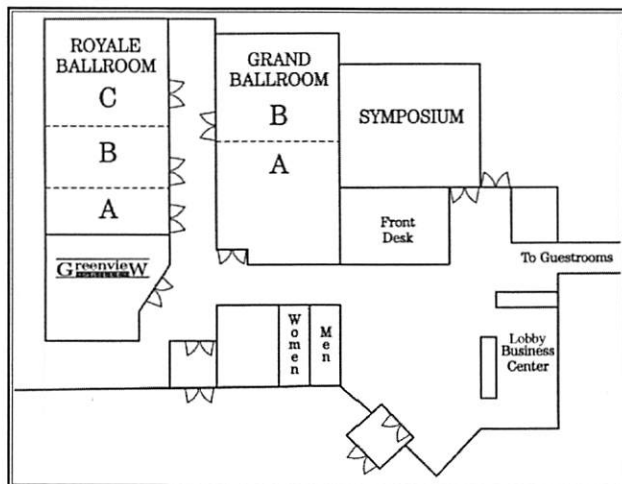
AGENDA
Wednesday, 4 August 2004

TIME	EVENT	LOCATION
12:30 PM - 1:10 PM	Registration (specifically for those going on the tour)	Hallway
1:15 PM - 6:30 PM	Tour of SE Minnesota: Norsland Lefse Factory; Rushford Art Gallery with art demonstrations by Norwegian-American artisans; Commonweal Theatre in Lanesboro, picnic in Sylvan Park, Lanesboro. Fee includes bus transportation and picnic	Departing from Hotel Lobby
6:00 PM - 9:00 PM	Registration	Hallway
7:00 PM - 9:30 PM	Genealogy Lab / (All 3 Lags)	Grand A/B
7:30 PM - 8:00 PM	Resources at the Olmsted Co. Historical Society / Sherry Sweetman, OCHS Archivist/Librarian	Royale C
8:00 PM - 8:05 PM	A Brief Introduction to the Rowberg File / Marilyn Sorensen	Royale C

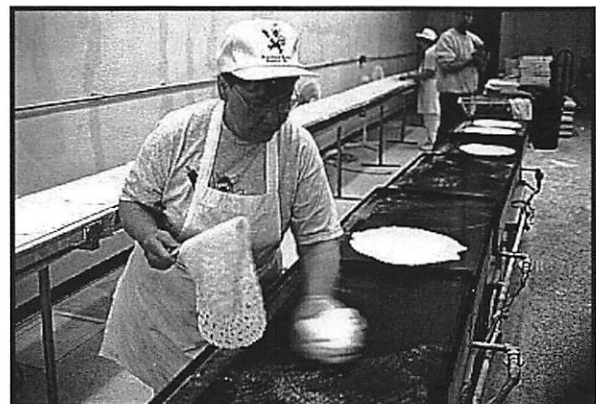
Thursday, 5 August 2004

TIME	EVENT	LOCATION
8:00 AM - 4:45 PM	Registration	Hallway
8:00 AM - 4:45 PM	Genealogy Lab / (All 3 Lags)	Grand A/B
9:00 AM - 4:45 PM	Vendor Displays Open	Royale A/B
9:00 AM - 10:00 AM	Class: Beginning Norwegian Genealogy Research in Ten Steps – Part 1 / Roland Krogstad	Symposium
9:30 AM - 10:00 AM	Coffee Break	Hallway
9:30 AM - 11:30 AM	Workshop: Norwegian Research on the Internet (informal, hands on) / Jim Olson	Lobby Business Center
10:30 AM - 11:30 AM	Class: Using Digitized Images to Enhance Your Family History: Options for Converting Uncle Torstein to Ones and Zeroes / Dixie Hansen	Symposium
11:30 AM - 1:00 PM	Lunch (on your own)	
1:00 PM - 2:00 PM	Class: Beginning Norwegian Genealogy Research in Ten Steps – Part 2 / Roland Krogstad	Symposium
1:30 PM - 3:30 PM	Workshop: Norwegian Research on the Internet (informal, hands on) / Jim Olson	Lobby Business Center
2:30 PM - 3:30 PM	Writing Your Family History / Linda Schwartz	Symposium
5:00 PM - 7:00 PM	Picnic in Soldier Field (Fee includes picnic - provide your own transportation)	Soldier Field
7:30 PM - 8:00 PM	Norwegians in the Civil War / Jerry Rosholt	Symposium
7:30 PM - 11:00 PM	Genealogy Lab / (All 3 Lags)	Grand A/B

TRE LAG MEETING ROOMS



NORSLAND LEFSE FACTORY





2004 TRE LAG STEVNE STEERING COMMITTEE

Officers

Gary M. Olson, Chair
 Jim Olson, Vice Chair
 Ron Helstad, Treasurer
 Linda Schwartz, Secretary

Lag Representatives / Committees

Terry Brende
 Barry M. Dahl
 Lyle Elverud
 Dixie Hansen
 Marcia Hanson
 Ruth Leppke
 Louis Peterson
 Marilyn Sorensen
 Betty Lou Strand



LAG BOARDS

Trønderlag of America

Website: www.tronderlag.org

Linda Schwartz	President / Editor
Johanna Shager Hocker	Vice President
Marcia K. Hansen	Secretary
Terry Brende	Treasurer / Membership
Barry Dahl	Director/Genealogist
Elaine Helgeson	Director
Palmer Paulson	Director
Kathleen Sturre	Director
John Andrisen	Director / Historian

Nord Hedmark og Hedemarken Lag

Website: www.nhohlag.org

Gary Olson	President
Ron Helstad	Vice President
Dixie Hansen	Secretary
Charlotte Helstad	Treasurer / Membership
Orrin Helstad	Director
Eugene Nelson	Director
Marilyn Sorensen	Director
Roland Krogstad	Past President / Editor
John Reindl	Genealogist

Gudbrandsdal Lag

Website: www.gudbrandlag.org

Lyle Elverud	President
Ruth Leppke	Vice President
Paulette Johnson	Secretary
Betty Strand	Treasurer / Membership
Jeri Johnson	Director
Rev. James Olson	Director
Joan Skalbeck	Director
Lewis Peterson	Editor
Marilyn Sorensen	Genealogist
Larry Sloan	Archivist
John Andrisen	Historian

TUSEN TAKK TO THE VOLUNTEERS!

We recognize the many stuffers, folders, greeters, decorators, book toters, lur blowers, sign hangers, query takers, direction pointers, flag carriers, film cranks, translators, drivers, and jump-in-and-get-it-done volunteers who pitched in to make the Stevne a success.

We couldn't do it without you!



STEVNE BANQUET
PREPARATIONS

AGENDA

Friday, 6 August 2004

TIME	EVENT	LOCATION
8:00 AM - 5:00 PM	Registration	Hallway
8:00 AM - 11:00 AM	Genealogy Lab / (All 3 lags)	Grand A/B
9:00 AM - 4:30 PM	Vendor Displays Open	Royale A/B
9:00 AM - 10:00 AM	Concurrent Seminars	
	A. Norwegian Wood Carving: karveskurd (chip-carving), flatskurd (flat plane), acanthus (sculpture), and dragon / De Los Olson	Royale C
	B. Norwegian Silver, a Shining Heritage: Norwegian antique silver, makers and tradition / Carol Hasvold	Symposium
10:00 AM - 10:30 AM	Coffee Break	Hallway
10:30 AM - 11:30 AM	Concurrent Seminars	
	A. Dr. Just Christian Gronvold: The Minnesota Leprosy Doctor / James Garber, M.D.	Royale C
	B. Gudrid Thorbjarnardottir: Viking Age Globe Trotter / Marv Slind, PhD	Symposium
11:30 AM - 1:00 PM	Lunch (on your own)	
1:00 PM - 1:30 PM	Opening Ceremonies Emcee: Gary Olson. Call of the Lur, Gene Nelson; Presenting of the Flags and Banners; American and Norwegian National Anthems; Pledge to the Flag Special Greetings: Ardell Brede, Rochester Mayor; Marilyn Somdahl, Bygdelagenes Fellesraad Greetings from the Lags: Gudbrandsdal Lag, President Lyle Elverud; Trønderlag, President Linda Schwartz; Nord Hedmark og Hedemarken Lag, Past-President Roland Krogstad	Grand A/B
1:30 PM - 2:20 PM	Keynote: Free, Educated, and Confident in Christian Faith: Our High-spirited Ancestors Struggle to Create a New Life in America / Paul Hasvold	Grand A/B
2:20 PM - 2:45 PM	Coffee Break	
2:45 PM - 3:45 PM	Concurrent Seminars	
	A. Knute Rockne: Norwegian All-American / C. Marvin Lang, PhD and Donald Johnson, M.D.	Symposium
	B. Through Women's Eyes: Norwegian-American Artists, Lives and Works / Carol Hasvold	Grand A/B
	C. Spring Grove: The First Permanent Norwegian Settlement in Minnesota / Georgia Rosendahl	Royale C
4:00 PM - 5:00 PM	Concurrent Seminars	
	A. Gudrid Thorbjarnardottir: Viking Age Globe Trotter / Marv Slind, PhD	Symposium
	B. Dr. Just Christian Gronvold: The Minnesota Leprosy Doctor / James Garber, M.D.	Grand A/B
	C. The Sloopers of 1825: The Challenging Journey of the First Norwegian Immigrants to America / Paul Hasvold	Royale C
6:00 PM - 7:00 PM	Hospitality Hour & Lag Photos Stevne Photographer: Bob Christensen Gudbrandsdal - 6:15 PM; NHOH - 6:25 PM; Trønderlag - 6:35 PM	Royale A/B/C Photos in Symposium
7:00 PM - 9:00 PM	Stevne Banquet with traditional Norwegian fare / Emcee: Linda Schwartz; Entertainment: Minnesota Scandinavian Ensemble, LeRoy Larson	Grand A/B

A Little Bit About Our Program Speakers...

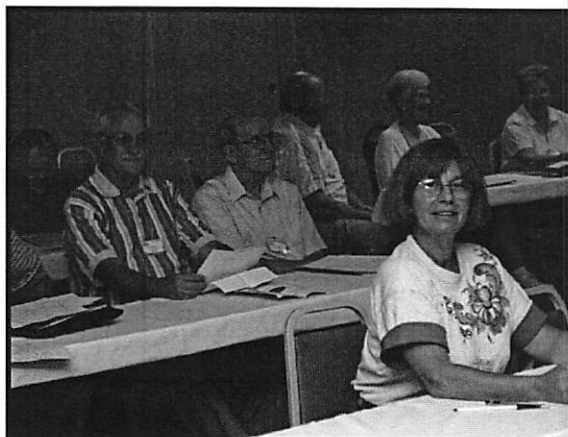
James J. Garber, M.D. is a Physician at the Olmsted Medical Center, Rochester, Minnesota. He holds an M.D., M.S. with an emphasis in the History of Medicine and Astronomy. He is currently working on a Ph.D. with a dissertation in the History of Medicine and Astronomy.

Carol Hasvold grew up in the Norwegian-American community of Jefferson Prairie and has had a long-time interest in the roots and origins of people, earning a bachelor's degree in history at the University of Kansas, and an additional major in anthropology at Luther College, along with minors in museum studies and Norwegian language. Digging even more deeply into the past, she also worked as an archaeologist most of the summers of the 1980s, in Iowa and in Israel. Carol has worked as registrar and librarian at Vesterheim Norwegian-American Museum in Decorah, Iowa, for 17 years and has studied many special topics related to traditional Norwegian culture.

Paul Hasvold is a third generation Norwegian-American. His father's family came from the Hasvalgård in Søndre Land, Norway. He grew up in Flandreau, SD; graduated third-generation from Luther College; and studied at Luther Seminary, St Paul, the University of Michigan, and Oxford University in England. He inherited the library of the Flandreau pioneer pastor and served at East Koshkonong Lutheran Church in Dane County, Wisconsin. He continued to be involved in Norwegian-American studies as a pastor in Decorah, IA as a frequent traveler in Norway, and as a volunteer for Vesterheim Museum in Decorah. He is most interested in the immigrants themselves: how they responded to their very new situation, the communities they formed, and the Christian faith they embraced.

Donald D. Johnson, M.D. is Consulting Medical

Director of Sentry Insurance, Stevens Point. He is an old car buff, model railroading aficionado, radio-controlled flyer of model aircraft, and co-captain of a 30 foot tugboat on the Great Lakes. Don simply loves anything that moves! A recent convert to "all things Norwegian" through membership in *Vennligfolk Lodge, Sons of Norway*, he was raised in a Swedish home having learned the language through the ministries of his father and mother and being spoiled by his grandmother and grandfather.



Keynote Speaker, Paul Hasvold

of his father and mother and being spoiled by his grandmother and grandfather.

C. Marvin Lang, Ph.D. is Professor of Chemistry at the University of Wisconsin, Stevens Point and a long time member of the Genealogy Committee of Vesterheim Genealogical Center and Naeseth Library in Madison. Marv's father was born on Langorgan Gard in Rissa Parish, Sor-Trondelag, Norway. His mother's ancestors were from Tretten-Oyer in Gudbrandsdal, from Norderhov in Ringerike District of Buskerud, and from the Finnskoga (Solar) regions of Hedmark.

De Los Olson is a retired employee of the Rochester Public Works Department. He has had a life long interest in working with wood, including 15 years as a carpenter. He attended wood carving classes at Vesterheim in Decorah and studied under wood carvers from Norway. His speciality is acanthus (sculpture carving). He is an active member of Kristianna Sons of Norway Lodge in Rochester and holds the culinary art's certificate from their cultural skills program. He has served as a Boy Scout Leader for nine years and has 26 years of service in the Minnesota National Guard.

Georgia Rosendahl is a retired farmer, a genealogist, a local historian, and a good-will ambassador for Spring Grove, Minnesota. She is the daughter-in-law of Peter J. Rosendahl, creator of "Han Ola og Han Per."

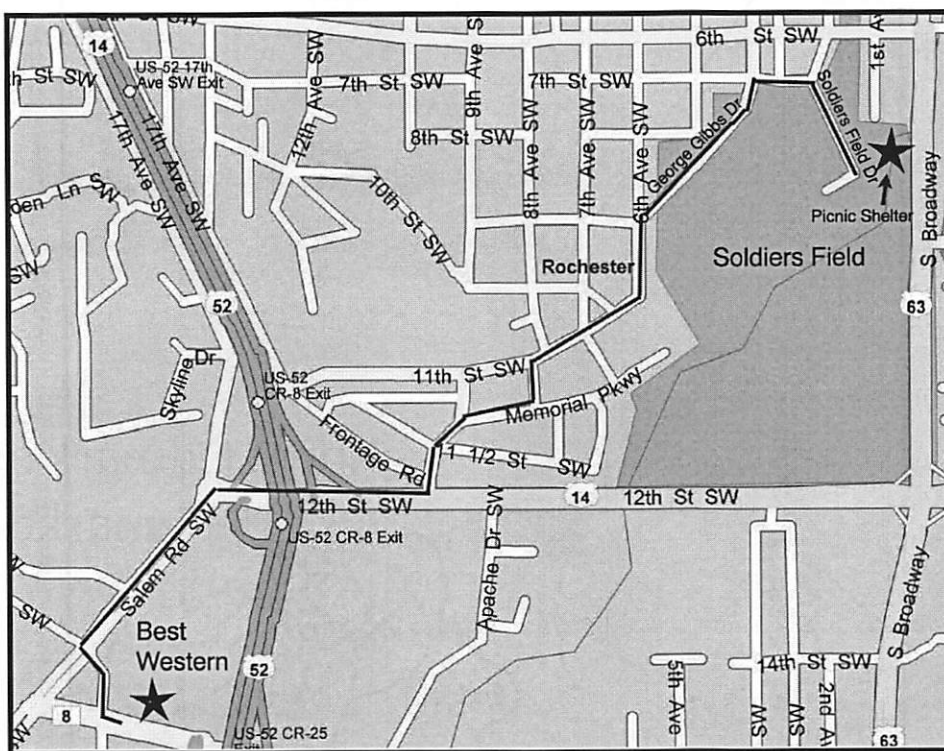
Marv Slind, Ph.D. is Associate Professor of History at Luther College, Decorah, Iowa. He is a member of the Norwegian-American Historical Association, Society for the Advancement of Scandinavian Study, Society of Historians of Scandinavia, and Fulbright Alumni Association. He is the author several publications on Norway and Norwegian-Americans.

AGENDA

Saturday, 7 August 2004

8:00 AM - 9:15 AM	Business Meeting: Trønderlag / Coffee	Grand A
9:20 AM - 9:50 AM	Tre Lag Memorial Service / Gary Flatgaard	Symposium
9:55 AM - 11:10 AM	Business Meeting: Gudbrandsdalslag / Coffee	Grand A
9:55 AM - 11:10 AM	Optional Program: 150 Years of Rochester's History / John Hunziker, Executive Director of the Olmsted County Historical Society and a member of the Sesquicentennial Committee	Symposium
11:15 AM - 12:30 PM	Business Meeting: Nord Hedmark og Hedemarken / Coffee	Grand A
11:15 AM - 12:30 PM	Optional Program: Locating the Family Farm / Elaine Helgeson Hasleton	Symposium
12:30 PM - 2:00 PM	Stevne Luncheon: Entertainment: Rochester Accordion Band	Royale A/B/C
2:00 PM - 2:30 PM	Closing Ceremonies / Emcee: Jim Olson, Retirement of the Flags / Preview of Tre Lag 2005 in Fargo, North Dakota	Royale A/B/C

DRIVING DIRECTIONS TO THURSDAY PICNIC (APPROX 2 MILES)



Mark Your
Calendars

Tre Lag 2005

Fargo
North Dakota

August 3-6

2004 STEVNE VENDORS



- Lorna Anderson / Bunad figurines and Viking kings; Perham, MN
- Chris Christianson / Chip carving on wood; Rochester, MN
- Lorraine Christie / Hardanger, rosemaling; Stewartville, MN
- Philip Deraas and Judy Davis / Wood carving & rosemaling; Wanamingo, MN
- Nancy Ellison / Spinning, weaving, knitting; Blvd., Zumbrota, MN
- Linda Englun / Rosemaling on clothing; Lake Nebagamon, WI
- Corky Gustafson / Hardanger, jewelry, imports; Hanley Falls, MN
- Gloria Hagen / Needlework kits, books, stationery, jewelry; Wood Lake, MN
- Adrian and Eleanor Johnson / Rosemaling on wood; Faribault, MN
- JoAnne Larson / Cards, aprons, dishtowels, etc.; Rochester, MN
- David Lyle / Norwegian Images - Photography; Sun Prairie, WI
- James Olson / Norwegian books, genealogy resources, antiques; Sioux Falls, SD

